

procédé unique et intégré de cartographie par ordinateur, mis au point par Énergie, Mines et Ressources Canada.

En ce qui concerne d'autres secteurs, nos entreprises de camionnage sont, par exemple, tout aussi désireuses de s'associer à des transporteurs mexicains, en prévision des échanges accrus que générera l'ALENA.

Des efforts conjoints, comme ceux que je viens de mentionner dans les secteurs de l'environnement et des services, rapprochent plus que jamais le Mexique et le Canada. Nos rapports aux plans du travail, de l'investissement et du commerce nous aident à garantir à nos enfants un environnement nord-américain sain et prospère.

Et nous pouvons établir des règles du jeu plus équitables pour les affaires et les investissements. Le commerce libre et équitable suppose le respect des mêmes règles. C'est aussi ce que suppose un partenariat.

Avec l'ALENA, le Canada, les États-Unis et le Mexique forment un nouveau partenariat. C'est un partenariat pour le commerce. C'est un partenariat pour le développement économique. C'est un partenariat pour le progrès. C'est un partenariat qui peut favoriser une nouvelle ère de prospérité économique non seulement dans nos trois pays, mais aussi potentiellement dans l'ensemble des Amériques. Nous sommes privilégiés d'avoir aujourd'hui la fantastique possibilité de forger ce nouveau partenariat. Il a fallu du courage et de l'imagination pour l'établir. À nous d'en assurer le succès.